AATSP MISSION STATEMENT
The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) promotes the study and teaching of the Spanish and Portuguese languages and their corresponding Hispanic, Luso-Brazilian, and other related literatures and cultures at all levels of education. The AATSP encourages, supports, and directs programs and research projects involving the exchange of pedagogical and scholarly information. Through extensive collaboration with educators, professionals, and institutions in other countries, the AATSP contributes to a better and deeper understanding between the United States and the Spanish- and Portuguese-speaking nations of the world.

SPANISH AND PORTUGUESE REVIEW SCOPE
Spanish and Portuguese Review (SPR), the annual graduate student journal of the AATSP, invites the submission of original, unpublished manuscripts on culture, film, linguistics, literature, pedagogy, second language acquisition, translation, and other areas related to the study or teaching of Hispanic and Luso-Brazilian languages and cultures. Quantitative, qualitative, and mixed methods of research are encouraged. In addition to articles, SPR invites the submission of book and media reviews, interviews, and notes on technology and pedagogical resources. All submissions should display thorough and comprehensive knowledge of the subject and field in question; be written in Spanish, Portuguese, or English; and strictly adhere to the journal’s guidelines. The material published in Spanish and Portuguese Review reflects the opinions of the authors and are not necessarily those of the editors or the journal’s sponsoring organization (AATSP).

OPEN ACCESS WEBSITE
www.spanishandportuguesereview.org

BUSINESS OFFICE
AATSP
900 Ladd Road
Walled Lake, MI 48390

ADVERTISING
AATSPoffice@aatsp.org

SUBMISSIONS
Please send journal inquiries and article, interview, book/media review, and note submissions to the SPR Editor at gduclos@colgate.edu
All SPR contributors must be members of the AATSP to be published in the journal.
To become a member, please visit www.aatsp.org.
The submission deadline for the 2018 issue is May 1, 2018.

Spanish and Portuguese Review is a member of the Council of Editors of Learned Journals.
The AATSP is a member of the Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español (FIAPE). http://www.fiape.org
Phillip Allen, University of Florida
Britta Anderson, Washington University in St. Louis
Julie Bezzerides, Lewis-Clark State College
Antonio Cardentey Levin, University of Florida
Jessica Carey-Webb, University of Texas at Austin
Celia Chomón Zamora, Georgetown University
Rocío Chuecho Montilla, University of Washington
Laura Colaneri, University of Chicago
Gloria Cuesta, University of Massachusetts Amherst
Esther Díaz Martín, University of Texas at Austin
Celia Chomón Zamora, Georgetown University
Electra Gamón Fielding, Weber State University
Esther Díaz Martín, University of Texas at Austin
María Sol Echarren, Florida International University
Janelle Gondar, Yale University
Laura Colaneri, University of Chicago
Gloria Cuesta, University of Massachusetts Amherst
Esther Díaz Martín, University of Texas at Austin
María Sol Echarren, Florida International University
Electra Gamón Fielding, Weber State University
Isabela Fraga, University of Chicago
Emily Frankel, University of California, Davis
Inmaculada Garnes, University of Georgia
Janelle Gondar, Yale University
Becky Halloran Gonzalez, Indiana University
Anna-Lisa Halling, Brigham Young University
Carly R. Henderson, Indiana University
Todd Hughes, Independent Scholar
James Krause, Brigham Young University
Eduardo Leão, University of Chicago
Israel Pechstein, University of Wisconsin-Madison
Matthew Richey, University of Virginia
Jayne E. Reino, University of Massachusetts Amherst
Nour Seblini, Wayne State University
María Sol Echarren, Florida International University
Radmila Lale Stefkova, University of California, Santa Barbara
Kayla Watson, University of Maryland, College Park

Peer Reviewers

Marit Hanson, University of Minnesota
Erika Lile, Wayne State University
Israel Pechstein, University of Wisconsin-Madison
Matthew Richey, University of Virginia
Jayne E. Reino, University of Massachusetts Amherst
Nour Seblini, Wayne State University
María Sol Echarren, Florida International University
Radmila Lale Stefkova, University of California, Santa Barbara
Kayla Watson, University of Maryland, College Park
Board of Directors

Executive Director
Emily Spinelli
AATSP National Office; Walled Lake, MI

President
Cheryl Fuentes-Wagner
Sugarland, TX

President-Elect
Bill VanPatten
East Lansing, MI

Past President
Anne Fountain
San Jose, CA

Kevin Cessna-Buscemi
Director, National Spanish Examinations
Valparaiso, IN

Sheri Spaine Long
Editor of Hispania
AATSP

Mary Risner
Portuguese Representative
U of Florida
Gainesville, FL

Irma Bjerre
Community College Representative
Clackamas Community College
Oregon City, OR

Ronald Leow
College/University Representative
Georgetown U
Washington, DC

Kelly Scheetz
Director, Sociedad Honoraria Hispánica
Franklin, TN

Parthena Draggett
Secondary (9-12) Representative
Community School of Naples
Naples, FL

John Maddox
College/University Representative
U of Alabama-Birmingham
Birmingham, AL

Martha Vásquez
Secondary (9-12) Representative
William Howard Taft HS
San Antonio, TX

Cynthia Flax
Secondary (9-12) Representative
Retired
Clifton Park, NY

Ana Sánchez-Muñoz
College/University Representative
California State U, Northridge
Northridge, CA

Megan Villanueva
K-8 Representative
Smith Middle School
Glastonbury, CT
Editor’s Message

In Defense of the "Impractical": Why Language Study is More than Just Studying Languages
G. Cory Duclos, Colgate University

Articles

1  Sexo, literatura y viaje: Antídotos para la enfermedad en Hablar solos de Andrés Neuman
   Aurelio Auseré Abarca, University of Cincinnati

17 La fantasía hagiográfica y el maravilloso cristiano en Don Juan Tenorio de José Zorrilla
   Licet García Simón, Florida International University

31 A presença de Gilberto Freyre na formação cultural e política brasileira dos anos 30
   Ana Carolina dos Santos Marques, Ohio State University

41 The Fall of So, Esto, Do, and Vo and Rise of Soy, Estoy, Doy, and Voy
   Jana M. Thomas Coffman, University of Alabama

57 Celebrando cincuenta años de Cien años de soledad: La familia Buendía como representación de la fatalidad de la burguesía periférica
   Robert Pritchard, University of Delaware

69 Eastern Andalusian Mid-Vowels: An Initial Look at Cordoban Spanish
   Angel Milla-Muñoz, Indiana University

87 Cognitive Approach to Sinister, Very Short Fiction in Casa de muñecas
   R. Tyler Gabbard, Purdue University

99 A opressão é uma via de mão dupla em Corações sujos, de Fernando Morais (2000)
   Clara Fachini Zanirato, Ohio State University

111 Madness, Parricide, and Incest: A Revision of Myths in Juan Rulfo’s Pedro Páramo
    Jennifer L. Monti, University of California, Los Angeles
Reviews

   *Kevin Regan-Maglione, University of Oregon*

131 Johnson, Stacey. *Adult Learning in the Language Classroom.*
   *Alexis McBride, Vanderbilt University*

132 Salcedo Ramos, Alberto. *De un hombre obligado a levantarse con el pie derecho y otras crónicas.*
   *Luvia Estrella Morales-Rodríguez, University of Oklahoma*

   *Robert Glass, New Mexico State University*

137 Vargas Yábar, Miguel. *Las empresas del pensamiento: Clorinda Matto de Turner (1852-1909).*
   *Maria Sol Echarren, Florida International University*

Dissertation Lists

139 2016 Completed Dissertations
   *David Knutson, Xavier University*

142 2016 Dissertations in Progress
   *David Knutson, Xavier University*